

## Gálatas

*Galacia wame tiri yehpa cjēnare Jesu yequinare ojoa ohoahye Pablo*

<sup>1</sup> Yuhuh Pablo, Cristo yere buhe duti tiquiro cūriguh ijiaja. Masa cūriguh ijieraja yuhuh. Masa pehe yuhuhre buhe dutiye cūedari. Cohācjū mari Pacuh pehe Jesure yariariquiore masoriquiro yuhuhre cūri tiquiro yere buheacjure. Jesucristo gūhuh yuhuhre cūri. Tiquina sa cūriguh ijiguh ahrire ojoa ohoaja mūsare. <sup>2</sup> Yuhuh mūsare Jesu yequinare Galacia yehpa cjānare quehnoa dutiaja. Yuhuh mehna cjēna Jesu yequina gūhuh mūsare quehnoa dutire. <sup>3</sup> Cohācjū mari Pacuh, mari pūhtoro Jesucristo mehna mūsare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mūsa. <sup>4</sup> Tiquiro Jesucristo pehe mari ñañene yeri buhirire yariahye. Yojopure masa tiquina ñañene yeri pje ijire. Sa yero tiquiro yariahye Cohācjū mari Pacuh tiquiro cahmediro saha marine yuhduoro taro. Sa tiquiro yuhduogū yojopure ñañene tiquina yeriro saha ye duasi mari. <sup>5</sup> Sa ye ijipihtiye decoripe tiquirore mari Pacure ño peuhna. Sata yeihna.

*Cohācjū masare tiquiro yuhduoati buheye ihcānota ijire. Apeye buheye mariedare*

<sup>6</sup> Cristo mūsare cahño tiquiro yequina ijianajare mūsare cūri. Sa yeguh mūsare cūriquiore yere cohāna sijoro saha ijiye buheye pehere duita mūsa cahmegū ihña acnaa wahaja. <sup>7</sup> Apeye

buheye quehnoañe buheye yero saha ijiye buheye waro ijierare. Ti sa ijierapegũta ihquẽquina m̄sa cahap̄a ijiyequina m̄sare cariboye, sijo ro saha ijiye buheyere buheye, quehnoañe buheyere dojomehne duare. <sup>8</sup> Sa yena m̄sare us̄a buhe m̄htarire mari cohãgũ sijo ro saha ijiye buheyere mari buhegũ Cohãcjũ marine buhiri dahreahro. Sa yero angel uhm̄se cjũno sa tiquiro buhegũ tiquiro gũhare buhiri dahreahro Cohãcjũ. <sup>9</sup> Mianogãta us̄a nidiro saha pari turi niitja: Ihcãquiro m̄sare us̄a buherire cohãno, sijo ro saha ijiye buheyere tiquiro buhegũ Cohãcjũ tiquirore buhiri dahreahro.

<sup>10</sup> Sa nigũ yũhũ “Pablo dihita quehnoano buheriquiro ijire”, yũhare ni dutigũ niedaja. Cohãcjũ pehe yũhare “Quehnoano buheri m̄hũ”, tiquiro nigũ cahmeaja. Masare bucuegũ yegũ tagũ sijo ro saha ijiye buheyere buheboaga yũhũ. Masa dihitare bucuegũ yegũ ijigũ ne Cristo cahacjũ ijieraboaga yũhũ.

*Pablo Cristo cũriquiro tiquiro iji d̄carire yahuahye*

<sup>11</sup> Yũhũ acaye, ahrire m̄sa masigũ cahmeaja yũhũ: Quehnoañe buheyere yũhũ buheri masa ye buheye ijierare. <sup>12</sup> Ti buheye masare yũhũ tũhori ijierare. Sa ye apequina masa yũhare ti buheyere yahuerari. Jesucristo pehe yũhare ti buheyere masigũ yeri.

<sup>13</sup> Panop̄a judio masũ yũhũ ijie tirire masine m̄sa. Ohõ saha yee tii yũhũ: Jesu yequinare tutuaro ñano yegũ tiquinare quehnoano wejẽ peho cã duami. <sup>14</sup> Mari ñec̄s̄m̄na m̄na iji turiayequina

tiquina buherire tutua yuhduaro ye duagu yuhu acaye yuhu ihcãno mehna masariquina yuhduoro ye mahtarigu ijie timi yuhu. <sup>15</sup> Yuhu sa ijirigu ijiepegũta yuhu masa bajuato pano Cohãcjũ yuhure bese tuhasari jiri. Sa yero yuhure cahĩno tiquiro yaquiro ijiasjũ cĩri yuhure. <sup>16</sup> Sa yero tiquiro cahmeno saha tiquiro macunore yuhure masigũ yeri. Tiquiro yere quehnoañe buheyere judio masa ijieyequinare buheacsjũ yuhu ijiatire tiquiro macunore masigu yeri yuhure. Tiquiro sa yegũ “¿Duhse ni buhero cahmeagari yuhure?” ni masare sinitueru yuhu. <sup>17</sup> Sa yegu Cristo cĩriquina yuhu pano ijiriquina cahapure Jerusalẽpũre sinitugũ wahaeru. Duita Arabia yehrapu wahan. Sa yegu Damascopu majare tojoa wihi.

<sup>18</sup> Ihtia cãhma bato Pedrore ihñagũ wahan Jerusalẽpu. Topure puã semana waro ijii. <sup>19</sup> Sa yegu apequinare Cristo cĩriquinare ihñedu. Santiago dihitare mari puhtoro bahurore ihña. <sup>20</sup> Ohõ saha ni ojoagu Cohãcjũ mehna ne ni meho ojoaeraja.

<sup>21</sup> Came Siria yehrapu, Cilicia yehrapu gũhure wahan. <sup>22</sup> Topure yuhu esagũ ti pjere Judea yehrapu ijieyequina Jesu yequina yuhure ihña masiedari. <sup>23</sup> Sa ye ahri dihitare yuhure masi ducari tiquina: “Panopure marine ñano yeriquiro yojopure quehnoañe buheyere tiquiro cohã duari buheyere buhero nine”, ni, masi ducari tiquina. <sup>24</sup> Yuhure sa masiñe Cohãcjũre “Quehnoa yuhduagu ijire”, nidi tiquina.

*Apequina Cristo cūriquina Pablore piti ca, duita cahmene*

<sup>1</sup> Catorce cahmari bato pari turi Jerusalēp<sub>u</sub> wahag<sub>u</sub> Bernabé mehna waha<sub>u</sub>. Tito gūh<sub>u</sub> wahari yūh<sub>u</sub> mehna. <sup>2</sup> Cohācjū yūh<sub>u</sub>re tiquiro waha dutigū top<sub>u</sub>re waha<sub>u</sub>. Jerusalēp<sub>u</sub> ijig<sub>u</sub> “Jesu yequina pūh<sub>u</sub>toa”, masa niñequina tiquina sehsharo cahme-coagū quehnoañe buheyere judio masa ijieye-quinare yūh<sub>u</sub> buherire yahuu tiquinare. “¿Judio masa ijieyequinare quehnoañe buheyere yūh<sub>u</sub> buhegū quehnoajari, m<sub>u</sub>sa tūhotugū?” nig<sub>u</sub>, sa yahuu tiquinare. Sa yahuu tiquinare panop<sub>u</sub> yūh<sub>u</sub> buherire, yojop<sub>u</sub>re yūh<sub>u</sub> buheri gūh<sub>u</sub>re tiquina quehnoano masiatire, tire “Quehnoare”, tiquina niatire. Tiquina sa niedagū yūh<sub>u</sub> buheri dūhseati ijieraboaga.

<sup>3</sup> Yūh<sub>u</sub> mehna cjūno Tito judio mas<sub>u</sub>no ijieriquire ijiri. Sa yero cuhnucun<sub>u</sub> sohtoa cahserogāre yūh<sub>u</sub>re nemehnediquiro ijire. Sa yūhremehnediquiro tiquiro ijiepegūta Jesu yequina pūh<sub>u</sub>toa “Mūh<sub>u</sub> gūh<sub>u</sub> ti cahserogāre yūh<sub>u</sub>re neña”, niedari tiquirore. <sup>4</sup> Tiquina sa niedapegūta ihquēquina “Jesu yequina ijiaja”, ni mehoñequina wacūeno mehna ūsā mehna sajā, tiquirore ti cahserogāre yūh<sub>u</sub>re negū cahmemedi tiquina. Jesu yequina mari ijina “Panop<sub>u</sub> cjēne tiquina dutiriro saha yena ti mehna yūhd<sub>u</sub>si”, ni tūhotuaja mari. Mari sa ni tūhotugū mari yeyere ihña duaye tiquina pehe ūsā mehna ni meho sajāri. Sa yeye ūsā ñec<sub>u</sub>s<sub>u</sub>m<sub>u</sub>na m<sub>u</sub>na iji turiayequina ye dutiyere ye duti duaye, ti dutiyere ño peoducugū ye duamedi ūsāre tiquina. <sup>5</sup> Tiquina sa ye duepegūta quehnoañe buheyere poto m<sub>u</sub>sa masiatire ne

mehenogã mehna tũho duerũ usã tiquinare.

<sup>6</sup> Sa ye Jesu yequina pũhtoa quehnoañe buheyere yũhũ buherire tiquina tũhori bato “Ahri buheye mehna apeye buheyere buhe moreña”, ne niedari tiquina yũhũre. Jesu yequina pũhtoare ihyo ijiyequina yero saha tũhotuaja tiquinare. Cohãcjũ pehe ijipihtiyequinare ihcãno saha ihñare. Sa yegũ sata tũhotuaja yũhũ gãhũ pũhtoa gãhũre, ihyo ijiyequina gãhũre. <sup>7</sup> Sa ye yũhũ buheri mehna tiquina “Ahri buheye mehna apeye buheyere buhe moreña”, ne niedari. Sa ye judio masa ijieyequinare yũhũ buheatire Cohãcjũ yũhũre tiquiro cũrire tũhoye, “Tita ijire”, nidi tiquina. Judio masare buheyere Cohãcjũ Pedrore tiquiro cũriro sahata yũhũ gãhũre cũri judio masa ijieyequinare yũhũ buheatire. <sup>8</sup> Judio masare Pedrore buhe dutiriqirota Cohãcjũ yũhũ gãhũre tiquirota buhe dutiri judio masa ijieyequinare.

<sup>9</sup> Sa ye Santiago, Pedro, Ñũ mehna Jesu yequina pũhtoa waro quehnoañe buheyere buherire Cohãcjũ yũhũre tiquiro cũrire tũhoye “Tita ijire”, nidi tiquina. Sa nieta yũhũre Bernabé mehna quehnoano bucueye mehna omoca ñehedi usãre piti tiye tehe. Sa yena judio masa ijieyequinare buhena ijiaja usã. Santiago gãhũ pehe judio masare buheyequina ijire. “Sata ijiahro”, nii usã basi. <sup>10</sup> Sa niepeta tiquina judio masare pejecũoyequinare yedoho dutiri usãre. Pejecũoyequinare yedohoacjũ ijiita niaja yũhũ.

### *Antioquíarũ Pablo Pedrore tuhtiahye*

<sup>11</sup> Sa ye Antioquíarũ yũhũ esari bato Pedro gãhũ esari. Sa yegũ quehnoano tiquiro yerari buhiri

tuhtii tiquirore. <sup>12</sup> Ohõ saha yeri tiquiro: Santiago ohoriquina Antioquíap<sub>u</sub> tiquina esato panogã, Pedro pehe judio masa ijieyequina mehna ih-yaro nidi, judio mas<sub>u</sub>no ijieperota. Santiago ohoriquina judio masa ijieyequinare “Cuhnucun<sub>u</sub> sohtoa cahserogãre y<sub>u</sub>hre neña”, niñequina, usã judio masa panop<sub>u</sub> cjêna ye dutiyere ye dutiyequina ijiri. Pedro sa ihyari watoa Santiago ohoriquina esari. Sa ihyariquiro ijieperota tiquina tiquiro cahap<sub>u</sub> esagũ ihñano, tiquinare cuero, Pedro judio masa ijieyequinare duhu cã, pari turi tiquina mehna ihyaro wahaerari. “Panop<sub>u</sub> cjêna mari judio masa yere y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>d<sub>u</sub>cag<sub>u</sub> niaja. Sa yeye yojop<sub>u</sub>re wihiyequina y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re tuhtiarí”, nino, judio masa ijieyequina mehna ihya nemoedari. <sup>13</sup> Tiquiro sa ye mehoriro saha tiquiro yegũ ihñañe, apequina judio masa gãh<sub>u</sub> tiquiroreta ihña cũ, tiquina gãh<sub>u</sub> tiquiro yero saha yeri. Sa yero Bernabé quehnoariquiro ijieperota tiquina yero saha yeri tiquiro gãh<sub>u</sub>.

<sup>14</sup> Cristo ye buheye marine quehnoano, queoro ye dutire. Sa ye Pedro gãh<sub>u</sub> ti buheye nidiro sahata yerari, judio masa ijieyequina mehna ihya duhuye. Tiquina sa yegũ ihñag<sub>u</sub>, ijipihtiyequina Jesu yequina ihñonop<sub>u</sub> Pedrore ohõ saha ni yahuu: “M<sub>u</sub>h<sub>u</sub> judio mas<sub>u</sub> ijiepegata judio masa ye dutiyere, tiquina ijiye tiyere duhu cãri m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>, Jesu yere yeg<sub>u</sub> tãh<sub>u</sub>. Sa yeg<sub>u</sub> judio masa ijieyequina dutiye marieñequina yero saha yee tiri m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. Sa yerig<sub>u</sub> ijiepegata apequina judio masa wihiigũ ihñag<sub>u</sub>, judio masa ijieyequinare piti ti nemoedari m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. ¿Judio masa dihitare m<sub>u</sub>h<sub>u</sub> piti tigũ ihñañe, d<sub>u</sub>hse ni tãhotuetari judio masa ijieyequina pehe?

‘Judio masa yero saha ijihna’, ni t̄hotuboaga tiquina. ¿Tiquina ḡh̄ure judio masare ihña c̄ḡũ cahmeajari m̄h̄? To ijierare”, nii tiquirore.

*Judio masare apequina masa yero saha Jesure wacũ tutua dutiahye Cohãcjũ*

<sup>15</sup> Ûsã pehe judio masa masa bajuana, apequina ñano yeyequina judio masa ijieyequina yero saha ijieraja usã. <sup>16</sup> Sa ijina ijiepenata Cohãcjũ dutiyere Moisere tiquiro c̄r̄ire usã yerina ijigũ “Quehnoana ijire”, ni ihñedare Cohãcjũ usãre. Tire mari masiaja. Sa yero Jesucristore mari wacũ tutuagũ Cohãcjũ marine “Quehnoana ijire”, ni ihñanota. Tire masina, usã ḡh̄u Jesucristore wacũ tutuaja tiquirore usã wacũ tutuari mehna usãre “Quehnoana ijire”, Cohãcjũ tiquiro ni ihñatire. Sa yero tiquiro dutiyere usã yerina ijigũ “Quehnoana ijire”, ni ihñedare Cohãcjũ usãre. Ne masa ti dutiyere yeye mehna “Quehnoañequina ijire”, ni ihñedare Cohãcjũ tiquinare.

<sup>17</sup> Cristore mari wacũ tutuaye mehna quehnoana Cohãcjũ yequina mari waha duagũ, ñana mari ijiyere masigũ yerota Cristo. ¿Cristo mari ñañene marine masigũ yero, ñana marine ijigũ yeajari tiquiro, m̄sa t̄hotugũ? Ne mehenogã mehna sa yerare. <sup>18</sup> Ûsã dutiye yeye mehna ȳhd̄u duamedina ijiepenata ti buheyere cohãh̄. Sa cohãepenata pari turi ti buheyere yena ti dutiyere usã ye pehoerari buhiri potota buhiri tinata usã. <sup>19</sup> Cohãcjũ dutiyere Moisere tiquiro c̄r̄ire ihcãno sahaeraja mari. Sa yena ti dutiye mehna ne ȳhd̄usi mari. Sa yena Cohãcjũ tutuaye mehna tiquiro yequina ijiaja mari.

20 Cristo mehna curusap̄a yariariquina yero saha ijiaja mari. Sa yena yariariquiro tiquiro esa tuharo tiquiro yerariro saha mari esa tuharo yeraja. Cristo ye tutuaye mehna yeaja. Sa yena yojop̄are Cohãcjũ mac̄nore wacũ tutuaye mehna ijiducuaaja mari. Tiquiro Cohãcjũ mac̄no marine cahĩne. Sa yero mari ye buhirire yariari. 21 Ti dutiye yeye mehna quehnoana Cohãcjũ yequina mari wahagũ Cristo yariari pehe ne d̄ahseati ijieraboaga. Cohãcjũ marine tiquiro cahĩdire, Cristo tiquiro yariarire ihyo ijiye waro yero saha ijigũ ye dueraja ȳh̄h̄ pehe. Sa yegũ “Dutiye mehna ȳhd̄hḡtja”, ne n̄isi ȳh̄h̄.

### 3

*Cohãcjũ dutiye Moiserere tiquiro cũrire, wacũ tutuaye ḡh̄h̄re yahuahye Pablo*

1 Ȳh̄h̄ acaye, m̄sa Galacia cjãna t̄ho masiena iji wame tire m̄sa. Jesucristo curusap̄a tiquiro yariarire buheyere ijipihtiyequina tiquina ih̄nop̄a m̄sare yahuu. ¿Sa yena yojop̄are tiquiro yere m̄sa ȳhd̄d̄catire ni mehoñequina m̄sare tiquina dojomehnegũ d̄ahse yena tiquinare ȳhtiri m̄sa? 2 Ahrireta yahu duaja m̄sare: Dutiyere m̄sa yeye mehna Esp̄ritu Santore c̄o d̄caerari m̄sa. Quehnoañe buheye pehere t̄hona Cristore m̄sa wacũ tutuaye mehna Esp̄ritu Santore c̄o d̄cari m̄sa. 3 Esp̄ritu Santo tutuaye mehna m̄sa Cristo yequina iji d̄cagũ yojop̄are m̄sa basi dutiyere m̄sa yeye mehna Cohãcjũ cahap̄a m̄sa waha duagũ ñarĩne. T̄ho masiena ijire m̄sa, sa yena. 4 ¿Quehnoañe



buheyere m̄sa yeri buhiri peye tahari m̄sa ñano ȳhd̄na ihyo warota ñano ȳhd̄na niyari m̄sa, sa wahana? Ihyo waro ijierare m̄sa sa ñano ȳhd̄ri. Dutiye yeye mehna Coh̄cj̄ cahap̄ m̄sa waha duana ihyo warota ñano ȳhd̄na niboaga m̄sa. <sup>5</sup> ¿D̄hse m̄sa yeri wapa Esp̄ritu Santore m̄sare ohori Coh̄cj̄, m̄sa t̄hotuḡ? Tiquiro dutiyere m̄sa yeri wapa ohoerari tiquiro. Tiquiro buheyere quehnoano m̄sa t̄hoḡ ih̄ño tiquirore m̄sa wac̄u tutuari batop̄ Esp̄ritu Santore ohori tiquiro. ¿Coh̄cj̄ m̄sa watoa tiquiro tutuaye mehna ye ih̄ño d̄hse ijero boro sa ye ih̄ñoajari tiquiro, m̄sa t̄hotuḡ? Tiquiro dutiyere m̄sa yeri wapa sa ye ih̄ñoedari tiquiro. Tiquiro buheyere quehnoano m̄sa t̄hoḡ ih̄ño tiquirore m̄sa wac̄u tutuaḡ sa ye ih̄ñori tiquiro.

<sup>6</sup> Abrah̄ Coh̄cj̄re wac̄u tutuahye. Tiquiro sa yeḡ tiquirore Coh̄cj̄ “Quehnoariquiro ijire”, ni ih̄ñahye. <sup>7</sup> Sa yena ahri ȳh̄ niatire masiña m̄sa: Coh̄cj̄re wac̄u tutuayequinata potota Abrah̄ panamena iji turiayequina ape tjuro cj̄na yero saha ijire. <sup>8</sup> Panop̄ Coh̄cj̄ yere tiquina ojoari p̄p̄ oh̄ saha ni yahuahye: Judio masa ijieyequina Coh̄cj̄re tiquina wac̄u tutuaḡ ih̄ño “Quehnoañequina ijire”, ni ih̄ñare Coh̄cj̄. Tiquiro sa ni ih̄ñatire Coh̄cj̄ panop̄ masiyuro, tiquiro quehnoañe buheyere Abrah̄re yahu m̄hta tuhasahye. “M̄h̄ mehna ahri yehpa cj̄nare ijipihtiyequinare quehnoano yeitja”, niahye Coh̄cj̄ Abrah̄re. <sup>9</sup> Sa yero Abrah̄ Coh̄cj̄re quehnoano t̄ho wac̄u tutuahye. Tiquiro sa wac̄u tutuaḡ ih̄ño Coh̄cj̄ tiquirore quehnoano yeahye. Sa ye apequina masa

Cohãcjũre tiquina wacũ tutuagũ, tiquina gãhũre quehnoano yerota Cohãcjũ, Abrahãre tiquiro yeriro sahata.

<sup>10</sup> “Ti dutiyere Moiserere tiquiro cũri mehna Cohãcjũ yequina wahanata”, ni tũhotuyequina buhiri tiyequina ijire. Tiquiro ojoari pũrũ sata nine: “Cohãcjũ dutiyere tiquiro ya pũrũ tiquina ojoarire ye pehoeyequina buhiri tiyequina ijire tiquina ijipihtiyequina”, ni ojoahye. <sup>11</sup> Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ ohõ saha nine: “Cohãcjũre wacũ tutuayequinare ‘Quehnoañequina ijire’, ni ihñare Cohãcjũ. Sa wacũ tutuaye ijipihtiyere decori Cohãcjũ mehna sa ijiducueta”, nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ. Tiquiro sa nigũ ahri yahũ niatire mari quehnoano masiaja: Ti dutiyere tiquina yeye mehna masare quehnoañequina yero saha ihñedare Cohãcjũ.

<sup>12</sup> Dutiyere yeye mehna Cohãcjũ caharũ waha duayequina Cohãcjũre wacũ tutuerare. Ohõ saha nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ: “Dutiyere yeye mehna quehnoañequina waha duayequinare ti dutiyere ye pehorõ cahmene tiquinare”, nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ.

<sup>13</sup> Sa ye ti dutiyere marine buhiri tigũ yere. Mari buhiri tigũ ihñano Cristo pehe tiquiro basi mari ye buhirire buhiri tiriquiro waharo, mari buhiri tiborire buhiri ti basahye marine. Cristo tiquiro buhiri tiatire yahuro ohõ saha ni ojoahye panopare: “Ijipihtiyequina yucaripũ tiquina duhu ohõriquina buhiri tiriquina ijire”, ni, ojoahye panopare. <sup>14</sup> Tiquiro sa ni ojoariro sahata sa yeahye Cristore. Cohãcjũ Abrahãre “Ahri yehpa cjẽnare quehnoano yeitja”, tiquiro nidiro sahata

yero niahye masare. Sa yeahye Cristo mehna. Tiquiro yariahye judio masa ijieyequinare Cohãcjũ quehnoano tiquiro yeatire. Sa yero Jesucristo mehna sohtori tiahye Cohãcjũ Abrahãre tiquiro nidiro sahata. Sa yeahye tiquirore mari wacũ tutuari bato Espíritu Santore mari c̃hoatore.

*Tiquiro buherire quitu mehna yahu nemoahye Pablo*

<sup>15</sup> Yuh̃u acaye, masa ye quitu mehna ti yuh̃u nidire yahutja m̃sare: Tiquina pac̃ro tiquiro yariato pano tiquiro pohne comesatire yahuri pũ ohõ saha ni ojoare. “Yeere yuh̃u pohnare ohoutja”, ni ojoare. Tiquiro sa ni ojoa c̃uri pũre tiquiro yariato pano apequiro pehe ti pũre si-joro saha ni ojoa nemo masiedare. Sa yero ti pũre “Poto ijierare”, ni masiedare. <sup>16</sup> Ti pũre tiquina pac̃ro tiquiro pohnene tiquiro c̃uro saha “M̃sare quehnoano yeitja”, Cohãcjũ nino, Abrahãre tiquiro panamino iji turiariquiro g̃hure nino niahye. Sa nino apequina tiquiro panamena iji turiayequinap̃re nino niedahye. Ihcãquiroreta tiquiro panamino iji turiariquiro dihitare nino niahye Cohãcjũ. Tiquiro Abrahã panamino iji turiariquiro Cristo ijire. <sup>17</sup> Yojop̃re quehnoano yahutja m̃sare: Abrahã g̃hure Cohãcjũ “M̃sare quehnoano yeitja”, tiquiro ni c̃uri bato cuatro ciento treinta cahmarí yuh̃uri bato tiquiro dutiyere Moiserre c̃ahye. Sa c̃uro Abrahã g̃hure Cohãcjũ “M̃sare quehnoano yeitja”, tiquiro nidiro boro taro niedahye. <sup>18</sup> Cohãcjũ marine yuh̃uro dutiyere mari yeye mehna marine yuh̃oerare. Dutiyere yeye mehna mari yuh̃ugũ

Cohãcjũ “Mũsare quehnoano yeitja”, tiquiro nidi pehe dũhseati ijieraboaga. Marine yũhdũoro taro Cohãcjũ Abrahãre tiquiro ni cũri mehna sa yero taro niahye.

<sup>19</sup> ¿Sa yero dũhse yeatire tiquiro dutiyere cũri Cohãcjũ? Tiquiro dutiyere cũahye ti dutiyere mari yũhdũdũcarire mari quehnoano masiatire. Sa yero panopũre Cohãcjũ “Mũhũ panamino iji turiariquiro mehna masare quehnoano yeitja”, Abrahãre tiquiro nidiquiro tiquiro wihiato pano Cohãcjũ dutiyere cũomahye masa. Sa yero Cohãcjũ dutiyere tiquiro cũgũ tiquiro yequina angele pehe tire duti turiahye. Sa ye Moiserere tiquina cũgũ, tiquiro pehe masare cũ turiahye tja. <sup>20</sup> Ti dutiyere Moise cũ turiagũ Cohãcjũ tiquiro basita masare cũedahye. Sa cũedaperota Cohãcjũ “Mũhũre quehnoano yeitja”, Abrahã pehere ni cũno, tiquiro basita sa ni cũahye.

<sup>21</sup> Cohãcjũ Moiserere tiquiro dutiyere cũno, to pano Abrahãre tiquiro nidire “Abrahãre yũhũ nidiro saha yesi yũhũ”, nino niedahye tiquiro. Abrahãre tiquiro nidiro sahata yero taro niahye. Tiquiro dutiye yeye mehna Cohãcjũ yequina wahana ti pje pũrita dutiyere mari yeye mehna quehnoana wahaboaga mari. <sup>22</sup> Sa yero Cohãcjũ tiquiro yere tiquina ojoari pũ pehe ijipihtiyequina ñaÑe buhiri tiyequina tiquina ijiyere yahuahye. Sa ni yahuahye Cohãcjũ “Mũsare quehnoano yeitja”, to pano tiquiro nidiro sahata yero taro. Sa yero Jesucristore wacũ tutuayequinare quehnoano yere to pano tiquiro nidiro sahata.

<sup>23</sup> Cohãcjũre wacũ tutuati buheyere marine tiquiro cũato pano tiquiro dutiye pehe mari ñaÑe

yerire marine masigũ ye tuhasari. Sa ye marine yahuri ti dutiye pehe. Cohãcjũre wacũ tutuati buheyere marine tiquiro yahugũpũ tiquiro dutiye marine yahu duhuri. <sup>24</sup> Sa ye Cohãcjũ dutiye pehe Cristo wihiato pano marine yahuri. Sa yahuri marine Cristore mari wacũ tutuaye mehna Cohãcjũ “Quehnoana ijire”, marine tiquiro ni ihñatire. <sup>25</sup> Yojopũ pũritare Cristore mari wacũ tutuari pje ijire. Ti sa ijigũ tiquiro dutiye pehe marine yahu nemoedare. Marine duti nemoedare.

<sup>26</sup> Sa yena Cristo Jesure m̄sa wacũ tutuaye mehna Cohãcjũ pohna ijire m̄sa. <sup>27</sup> Ijipihtina m̄sa Cristo wame mehna wame yenohrina ijina, Cristo Cohãcjũ mac̄no tiquiro ijiro sahata tiquiro pohmata ijire m̄sa gũhũ. <sup>28</sup> Yojopũre p̄sa curua ijierare m̄sa. Judio masa ijiena, judio masa mehna p̄sa curua ijierare m̄sa. Cahacjãna, cahacjãna ijiena mehna p̄sa curua ijierare m̄sa. Ɛm̄sa, numia mehna p̄sa curua ijierare m̄sa. Sa yena ijipihtina m̄sa Cristo yequina ijina, ihcã curuata ijire m̄sa. <sup>29</sup> Sa yena Cristo yequina ijina, Abrahã panamena iji turiana yero saha ijire m̄sa. M̄sa sa ijina ijigũ Cohãcjũ Abrahãre “M̄sare quehnoano yeitja”, tiquiro ni diro sahata m̄sa gũhũre quehnoano yerota tiquiro. Cristo yequina m̄sa ijigũ ihñano m̄sare quehnoano yerota.

## 4

<sup>1</sup> Ohõ saha ijire ahri quitu mehna yũhũ yahu nemogũ: Tiquiro pac̄ro came tiquiro yere nea-tiquiro wahm̄no iji cãhtariquiro ijiropũ ijipihtiye tiquiro ye ijiepegũta cahacjũno yero saha ijire

tiquiuro. <sup>2</sup> Sa ye tiquiuro wahmuno iji cãhtariquiuro ijigã tiquiore ihña ihboyequina tiquiuro yere ihña ihbore. Sa yero tiquiuro pacuro queoriro esagũpa tiquiuro pacuro yere curota. <sup>3</sup> Ohõ saha wahmuno iji cãhtariquiuro yero saha ijimi mari gãhũ. Sa ijina mari ijigã cahacjẽnare tiquina dutiro saha ahri yehpa cjẽ dutiye masa ye dutiye marine dutinimedi. <sup>4</sup> Mari sa ijina ijiepegũta tiquiuro queori pje esagũ Cohãcjũ tiquiuro macunore ohoahye. Sa tiquiuro ohogũ tiquiuro macuno ihcãcoro nuhmino mehna masa bajuahye. Sa yero tiquiuro judio masuno masa bajuagũ Cohãcjũ dutiye Moiserere tiquiuro cũri tiquiore dutinimahye. <sup>5</sup> Mari gãhũre ti dutiyeta dutinimahye. Sa yero marine yãhdũoatiquiore ohoahye Cohãcjũ tiquiuro macunore, tiquiuro pohna mari wahatire.

<sup>6</sup> Sa yero tiquiuro pohna mari ijigã Cohãcjũ macuno tiquiuro yaquiuro Espiritu Santore mari mehna ijiatiquiore ohoahye Cohãcjũ. Tiquiro yaquiuro Espiritu Santo pehe Cohãcjũre “Mai”, niniquiro ijire. <sup>7</sup> Sa yena mũa Cohãcjũ yedohoye mehna cahacjãna ijierare mũa yojopũre. Tiquiro pohna ijire mũa. Sa yena tiquiuro pohna ijina, Cohãcjũ tiquiuro ohoatire cunata.

*Pablo Galacia cjẽnare Jesu yequinare cuesãhye*

<sup>8</sup> Panopũ Cohãcjũre mũa masiena ijina “Cohãcjũ ijire”, mũa niñe queoyere ño peona ti queoye cahacjãna ijimahye mũa. Mũa sa ño peoyequina cohãmana waro ijierahye. <sup>9</sup> Sa ijirina ijiepenata yojopũre Cohãcjũre masine mũa. Ijierare. Tiquiro pũrita mũa pehere masine. ¿Tiquiro sa

masiepegũta dũhse yena ahri yehpa cjẽna ye buh-eye pehere cahmeajari mũsa? Ti buh-eye dũhseati ijierare. ¿Dũhse yena panopũ mũsa yeriro sahata Cristo marieno ye duajari mũsa? ¿Dũhse yena dutiyere mũsa yeducuri mehnata Cohãcjũ cahapũ waha duajari mũsa? Wahasi mũsa. <sup>10</sup> Ihquẽ decorire, ihquẽ asũrine, ihquẽ pohecũrre, ihquẽ cahmarine bõse decorire dahre dutire mũsa. “Mari sa yeye mehna dutiye mehna yũhdũnata”, ni, tũhotumene mũsa. <sup>11</sup> Mũsa sa ni tũhotugũ mũsare tutuaro yũhũ buheri dũhseati ijieraboaya, yũhũ tũhotugũ. Sa yegũ mũsare cuesãja.

<sup>12</sup> Yũhũ acaye ahrire tutuaro dutiitja mũsare: Cristore yũhũ tũhoturiro sahata mũsa gũhũ tiquire tũhotuya. Panopũ dutiye yeye mehna yũhdũ duayequina ijieramahye mũsa judio masa ijiena ijina. Yojobũ pehere yũhũ gũhũ mũsa yero saha wahaũ, dutiye yeye mehna yũhdũ dueragu. Sa yena Cristore yũhũ tũhoturiro sahata mũsa gũhũ sata tiquire tũhotuya.

Mũsa mehna yũhũ ijigũ quehnoano yeri mũsa yũhũre. <sup>13</sup> Dohatigũpũta mũsare quehnoañe buheyere coã warore buhe dũcaũ yũhũ. <sup>14</sup> Yũhũ sa dohatigũ ijiepegũta yũhũre yabierari mũsa. Sa yena yũhũre cohã tojoerari mũsa. Sa yena Cohãcjũ yaquiro angelre, Jesucristo gũhũre mũsa piti caboriro saha yũhũre quehnoano piti cari mũsa. <sup>15</sup> ¿Yojobũre dũhse wahari mũsa bucueye? Mũsare ahrire niitja: Purĩñene dũcana mũsa caperire ore we ne yũhũre ohoboaya mũsa. <sup>16</sup> ¿Yũhũ mehna cjãna ijiepenata yojobũre queoro mũsare yũhũ yahuri buhiri ihña tuhtiajari mũsa yũhũre?

<sup>17</sup> Sohõ ijiriquina mũsare tutuaro cahmesãre.

Tiquina t̄hotuye sijoro saha ijire. Quehnoañe ijierare. Tiquina m̄sare ȳh̄ure ȳhd̄ud̄caḡũ cahmene, tiquina pehere ño peo dutiye. <sup>18</sup> Quehnoano mehna m̄sa quehnoano wahati pehe m̄sare tiquina cahmesãḡũ quehnoar̄ĩboaga. Sa ye top̄ure ȳh̄u mariedaḡũ ḡh̄ure tiquina sa cahmesãḡũ quehnoar̄ĩboaga. <sup>19</sup> Ȳh̄u poh nagã, niji wahc̄oricoro ticoro ñano ȳhd̄uro saha m̄sare ñano wacũ t̄hotuaja ȳh̄u. Tee Cristo yero saha m̄sa ijiḡũp̄u m̄sare wacũ duhutja. <sup>20</sup> Mianogã m̄sa mehna ijigu tuhtiro marieno bucueye mehna m̄sa mehna ȳh̄u yahuḡũ quehnoaboaga ȳh̄ure. M̄sare pajiro t̄hotuḡu niaja ȳh̄u.

*Agar Sara mehna tiquina ijirire yahuahye Pablo*

<sup>21</sup> T̄hoya m̄sa ȳh̄ure. Cohãcjũ dutiyere yeye mehna ȳhd̄u duana ijiepenata tiquiro dutiye pehere quehnoano masiedare m̄sa. <sup>22</sup> Ohõ saha niahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari p̄ũp̄u: Abrahã p̄aro pac̄uro ijiahye. Tiquiro cahacjõno Agar wame tiricoro mehna ihcãquiore pohna tiahye. Sa ye tiquiro namono poto Sara wame tiricoro mehna ḡh̄ure ihcãquiore pohna tiahye. <sup>23</sup> Sa ijiepegãta tiquiro cahacjõno mac̄ano masa mari yero saha masa bajuahye tiquiro. Tiquiro namono poto mac̄ano pehe “Ihcãquiogã pohna tinata m̄sa”, Cohãcjũ ni yahuriro sahata masa bajuahye tiquiro pehe. <sup>24</sup> Ahri quti marine quehnoano queoye mehna yahure: Cohãcjũ p̄ua taha masare “M̄sare yedohoutja”, tiquiro niñe yero saha ijire ahriquina numia p̄aro numia. Ihcãcoro Sinaí wame tid̄up̄u Cohãcjũ dutiyere ohori yero saha ijire. Ticoro Agar



ijire. Ticoro mehna mari queoye mehna buhegũ judio masa gũhũ dutiyere yeducuye mehnata yũhdũ duayequina ticoro yero saha ijire. Tiquina cahacjẽna yero saha ijire. <sup>25</sup> Ticoro Sinaí wame tidũ Arabiapũ ijidũ yero saha ijiricoro ijire. Yojopũre Jerusalẽ cjẽna judio masa dutiye yeye mehna yũhdũ duayequina dutiye cahacjẽna yero saha ijire. Sa yeye mari queoye mehna buhegũ tiquina ticoro yero saha ijire cahacjõno ticoro ijiro saha. Tiquina Cohãcjũ pohne ijierare. <sup>26</sup> Mari pehe Cristo yequina ijina Cohãcjũ pohna ijiaja. Sa yena uhmũse cjãna ijiaja. Jerusalẽ uhmũsepu ijiri maca cjãna ijiaja mari. Topũre masa tiquina yũhdũatire dutiyere yeye mariedare. <sup>27</sup> Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ ohõ saha ni ojoahye Cohãcjũ pohne warore, Sara yero saha ijiricorore yahuro:

Pohna mariego, bucueya. Sa ijigo bucueye mehna sañuducuya, niji wahcõno purĩnore masiego ijigo. Mũhũ pehe manũ cohõrigo ijigo apecoro manũ tiricoro yũhdũoro peyequina pohna tigota. Sa yego bucueya, ni ojoahye panopũre ticoro pohna tiato pano Sara yero saha ijiricorore yahuro.

<sup>28</sup> Yũhũ acaye, Cohãcjũ ni diro sahata Isaac masa bajuahye. Mari gũhũ tiquiro yero saha Cohãcjũ ni diro sahata tiquiro pohna ijiaja mari. <sup>29</sup> Sa ijiepegũta ti pjepeũre ihyo ijiriquiro yero saha masa bajuariquiro ñano yeahye apequirore Espĩritu ni diro sahata masa bajuariquirore. Yojopũ gũhũre sata ijire Cohãcjũ yequinare masa ñano yegũ. <sup>30</sup> Sa yero ohõ saha nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ: “Cahacjõno macũno tiquiro pacũro yere cũo

masiedare. Tiqairo namono poto macuño pehe tiqairo pacuro yere cuo masine. Sa ye tiqairo cahacjõnore ticoro macuño mehnata cohã cãhña”, ni ojoahye. <sup>31</sup> Yuhũ acaye, ne cahacjõno pohne yero saha ijieraja mari. Sa yena Abrahã namono poto pohne yero saha ijiaja. (Sa yena Cohãcjũ mari Pacu yere cuo masiaja.)

## 5

*Cristo marine cahacjẽna yero saha ijiyere tiqairo duhugũ yeri bato tutuana ijiro cahmene marine*

<sup>1</sup> Sa yero mari cahacjẽna yero saha ijirire potota Cristo marine duhugũ yeri. Tiqairo sa duhugũ yeri bato tutuana ijiya m̄sa. Ti dutiye mehna yũhdũ duayequina cahacjẽna yero saha ijimedina pari turi cahacjãna sajãedacãhña m̄sa.

<sup>2</sup> Yojoꝛũre yũhũ Pablo ahrire yahutja m̄sare: “Cuhnucunũ sohtoa cahserogãre mari yũhre nedi mehna yũhdũnata”, m̄sa ni tuhutugũ Cristo m̄sare tiqairo yedohori dũhseati ijierare m̄sare. <sup>3</sup> Ijipihtina ti cahserogãre m̄sa yũhre nedi mehna yũhdũ duanare pari turi ohõ saha ni yahutja yũhũ. Ti cahserogãre m̄sa yũhre nedi mehna yũhdũ duana, apeye Cohãcjũ dutiyere ye pehoerana, yũhdũsi m̄sa. <sup>4</sup> Dutiyere yeye mehna yũhdũ duana Cristo pehere cohãri m̄sa. Sa yena m̄sare Cohãcjũ tiqairo cahĩnene, tiqairo yũhdũ duayere duhu cãri m̄sa. <sup>5</sup> Sa ijiepegũta Espĩritu Santo tutuaye mehna Cohãcjũre mari pehe wacũ tutuaja. Mari sa wacũ tutuagũ “Quehnoana ijire”, ni ihñare Cohãcjũ marine. Tiqairo sa ni ihñagũ marine tiqairo yũhdũoatire masiaja mari.

<sup>6</sup> Cristo Jesu yequina ijina cuhnucun<sub>u</sub> sohtoa cahserogãre mari y<sub>u</sub>hre negũ ne d<sub>u</sub>hseati ijierare. Ti cahserogãre mari y<sub>u</sub>hre nedagũ gũh<sub>u</sub>re ne d<sub>u</sub>hseati ijierare. Sa ijiepegãta Cristo pũritare wacũ tutuana apequinare cahĩnata mari. Ti wacũ tutuaye pehe ihyo waro ijiro niedare.

<sup>7</sup> M<sub>u</sub>sa Cristore quehnoano wacũ tutuamedi. ¿Quehnoañe buheyere m<sub>u</sub>sare y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> acaye judio masa tiquina y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>d<sub>u</sub>ca dutigũ d<sub>u</sub>hse yena tiquinare y<sub>u</sub>htiri m<sub>u</sub>sa? <sup>8</sup> Tiquina ye buheye Cohãcjũ m<sub>u</sub>sare cũriquiuro tiquiuro ye buheye ijierare. <sup>9</sup> Ahri y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> niatire wacũña m<sub>u</sub>sa: Mehenogã pã pugũ yeye trigo y<sub>u</sub>b<sub>u</sub>re quehnoano ti sehsaro saha y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> acaye judio masa ye buheye pehere peyequina m<sub>u</sub>sa mehna cjẽna cahmeboaga. <sup>10</sup> Mari p<sub>u</sub>htoro Cristore wacũ tutuaja y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. Sa yeg<sub>u</sub> ahri y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> niatire masiaja y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. Cristo yedohoye mehna apeye buheyere camer<sub>u</sub>re cahmesi m<sub>u</sub>sa. Tire masiaja y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. M<sub>u</sub>sare dojomehne cohteyequina noho ijiyequina ijiaga. Tiquinare Cohãcjũp<sub>u</sub> buhiri dahrerota.

<sup>11</sup> Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> acaye, “Dutiye yeye mehna y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>nata”, tiquina ni buheyere y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> buheg<sub>u</sub> ijigũ judio masa y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ñano yeraboaga. Cristo curusap<sub>u</sub> tiquiuro yariarire yahuye buheyere y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> buheri buhiri tiquina ñano yeri y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re. Cristo ye buheye mehna judio masa ye buheyere y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> buhe moregũ y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ñano yeraboaga tiquina. <sup>12</sup> M<sub>u</sub>sare dojomehne cohteyequina m<sub>u</sub>sa cuhnucun<sub>u</sub> sohtoa cahserogãre y<sub>u</sub>hre ne dutiyequina tiquina basi dihita y<sub>u</sub>hre neahdo.

<sup>13</sup> Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> acaye, “Dutiye mehna y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>nata”, ni t<sub>u</sub>hotu dutierare Cohãcjũ m<sub>u</sub>sare. Ti dutiye mehna

yuhduerapenata ti dutiyere yuhducaeracãhña m̄sa. Sa ye m̄sa mehna cjẽnare cahme cahña, tiquina cahacjẽna yero saha yedohoya tiquinare. <sup>14</sup> Ihcã dutirore quehnoano yena, Cohãcjũ dutiyere ye pehona niaja mari. Ohõ saha ijire ti dutiro: “M̄h̄u basi m̄h̄u cahño saha m̄h̄u cahar̄u ijiyequina gũh̄u cahña”, ni, dutiahye. <sup>15</sup> Sa yena wahiquina yero saha m̄sa basi cahme d̄use tutueracãhña. Sa yena cahmequedacãhña. M̄sa mehna cjẽna “Cristo yere duhuari”, nina, quehnoano yeya m̄sa.

*Masa ñañene tiquina tutuaro cahmeñene, Espiritu Santo cahmeñe gũh̄u yahuahye Pablo*

<sup>16</sup> Espiritu Santo tiquiro cahmeno sahata ijiya m̄sa. Sa yena m̄sa ñañene m̄sa tutuaro cahmeñene yeracãhña. <sup>17</sup> Ñañene m̄sa tutuaro cahmegũ Espiritu Santo ihña tuhtire. Tiquiro sa ihña tuhtigũ ti ñañene duhu duare m̄sa. Sa yena ñañene m̄sa tutuaro cahmena, Espiritu Santore ihña tuhtire m̄sa. Sa ihña tuhtina tiquiro cahmeno saha yerare m̄sa. Sa ye ñañene m̄sa tutuaro cahmeñe Espiritu Santo tiquiro cahmeñe yero saha ijierare. Sa ye Espiritu Santo tiquiro cahmeñe ñañene m̄sa tutuaro cahmeñe yero saha ijierare ti. Sa yena m̄sa cahmeno saha yerare m̄sa. <sup>18</sup> Sa yena Espiritu Santo tiquiro cahmeñene yena ijina “Dutiye mehna mari yuhduata”, ni, tuhoterare m̄sa.

<sup>19</sup> Masa ñañene tiquina yeyere mari quehnoano masi tuhasaja. Ohõ saha ijire ti: Numino mehna ñano yeye, um̄no mehna ñano yeye, w̄ana tiye, b̄ue tiro marieno ñano yeye, <sup>20-21</sup> “Cohãcjũ ijire”, tiquina niñe queoyere ño peoye, masare

ujuayequina yayia tiquina yeye, ihña tuhtiye, cahme dñse tini wiaye, doeye, usuaye, tiquiro basi dihita cño duaye, ihña tuhti cahme tu waye, ihcã curua cjēna ape curua cjēnare ihña tuhtiye, apequina yere cooye, masare wejēñe, queheye, queheye bose decorire yeye, ohō saha ijiye ijire ñañene yeye. Панорм масаре cuaro mehna yñm nidiro sahata yojorм гñмаре niitja: Ti borore yeriquina Cohãcjũ pñhtoro ijiropмаре mñmñsepmаре ne esasi.

<sup>22</sup> Espíritu Santo pehe marine ohō saha yena ijigũ yere: Masare cahña, bucuena, cueye mariena, usua mññena, apequinare quehnoano yena, quehnoana, duhuro marieno Cohãcjũ cahmeñene yena, <sup>23</sup> quehnoano mehna yena, tiquina ñañe ye duarire yerana ijigũ yere marine tiquiro. Sa yeyequinare “Sa yeracãhña”, ne ihcãquiro niedare. <sup>24</sup> Cristo Jesu yequina ijina tutuaro mari ñañene ye duarire cohã tuhasam. <sup>25</sup> Espíritu Santo marine Cohãcjũ mehna sa ijiducugũ yerota. Sa yena tiquiro cahmeno sahata yeducuna ijiihna mari.

<sup>26</sup> “Apequinare masi yñhdñdñcaja mñsã”, ni, tñhotuna ijieracũhna mari. Sa yena mari mehna cjēnare usuagũ yeracũhna mari. Sa yena mari basi cahme cooeracũhna.

## 6

### *Mñsa mehna cjēnare yedohoya*

<sup>1</sup> Yñm acaye, ihcãquiro mñsa mehna cjãno tiquiro ñañene yegũ Cristore quehnoano wacũ tutuana ijina cahñe mehna tiquirore yedohoya quehnoañene pari turi tiquiro yeatire. Sa yena

musa gũhũ “Ñañene tutuaro cahmeari”, nina quehnoano yeya. <sup>2</sup> Musa mehna cjẽna tiquina ñano yũhdũgũ gũhare yedohoya tiquinare. Musa sa yena Cristo tiquiuro dutiro saha yena ninata musa.

<sup>3</sup> Ihcãquiuro ihyo ijiriquiro ijieperota “Apequinare masi yũhdũdũcaja”, ni tũhoturo, tiquiuro basi ni mehoñe dihitare tũhoturiquiro ijire. <sup>4</sup> Ihquẽquina musa sehsaro musa yerire “Ahri quehnoañe ijire. Ahri ñañe ijire”, ni masiña. Sa masina musa yeri quehnoañe ijigũ musa basi bucuenata. Sa yena “Apequinare masi yũhdũdũcaja”, nisi musa. Sa niedana apequinare musa yũhdũdũcari mehna bucuesi musa. <sup>5</sup> Sa yero Jesu yaquiuro Cohãcjũ yere tiquiuro basi yere. Apequiuro masano tiquiore tire yedoho masiedare.

<sup>6</sup> Sa yena quehnoañe buheyere buheriquiurore apee boro musa cũoyere tiquiore ohoya musa tiquiuro buhena.

<sup>7</sup> Oteyere oteriquiro ñañe pjerire otero ñañe dũcare cũorota. Quehnoañe pjerire otero quehnoañe dũcare cũorota. Ohõ saha mari gũhũ ñañene yena ñañene cũonata. Sa yero mari ñari buhiri buhiri dahrerota. Quehnoañene yena quehnoañene cũonata. Sa yena quehnoano ijinata. Sa yena “Usã ñañene yegũ Cohãcjũ usãre buhiri dahresi”, ni tũhotueracãhña. Ñañene yeyequina Cohãcjũre bũjũpeyequina ijire. Cohãcjũre bũjũpeyequinare buhiri dahrerota tiquiuro. <sup>8</sup> Mari ñañene tutuaro cahmena, tire yena, ti mehnata yarianata. Sa yena pecapũ wahanata. Espíritu Santo pehe tiquiuro cahmeñene mari

yegũ tiquiro marine ijipihtiye decori ʘhmʘsepʘ ijiducugũ yerota. <sup>9</sup> Sa yena quehnoañene yena tire caributieracãhna mari. Cohãcjũ tiquiro queori pje ijigũ quehnoañene cʘonata mari caributierana. <sup>10</sup> Sa yena ijipihtiyequinare mari ihñañequinape quehnoano yeihna mari. Mari acaye Jesu yequina pũritare apequina yãhdʘoro quehnoano yeihna.

*Pablo yahu bato tiro, quehnoa duti bato tiahye*

<sup>11</sup> Bʘjʘye letra yʘhʘ ojoari mehna ya omoca mehna mʘsare yʘhʘ ojoarire ihñaña mʘsa.

<sup>12</sup> Mʘsare cuhnucunʘ sohtoa cahserogãre yʘhre ne dutiyequina masa tiquinare ño peogũ cahmene. Cristo curusapʘ tiquiro yariarire yahuye buheyere mari buheri buhiri masa ñano yere marine. Tiquina sa yegũ ihñañe ahriquina mʘsare cuhnucunʘ sohtoa cahserogãre yʘhre ne dutire “Judio masa ye buheyere yeaja”, niñe. Sa tiquina ye dutigũ judio masa tiquinare ñano yeraboaga. Sa ye ti cahserogãre yʘhre ne dutire.

<sup>13</sup> Mʘsare ti cahserogãre yʘhre ne dutiyequina pehe Cohãcjũ tiquiro dutirire ye pehoerare. Sa ye ti cahserogãre mʘsare tiquina yʘhre ne dutiri bato mʘsa yãhtigũ ihñañe, judio masa pehe tiquinare mʘsare yʘhre ne dutiyequinare ño peoboaga. Tiquina sa ño peoatire mʘsare dutire tiquina.

<sup>14</sup> Yʘhʘ pehe masa yʘhʘre tiquina ño peogũ cahmeda yãhdʘaja. Mari pũhoro Jesucristo curusapʘ tiquiro yariari pehere masa tiquina ño peogũ cahmesãja yʘhʘ. Sa curusapʘ tiquiro yariagũ ahri yehpa cjẽ ñañene watĩno yʘhʘre tiquiro ye dutigũ yerʘ yʘhʘ. Sa yariaro ti ñañene yʘhʘre cahmedagũ yeri tiquiro. <sup>15</sup> Tiquiro sa

yegũ Cristo Jesu yequina ijina ti cahserogãre mari yũhre negũ ne dũhseati ijierare. Ti cahserogãre mari yũhre nedagũ gũhũre ne dũhseati ijierare marine. Sa ijiepegũta quehnoañe pehere mari comesagũ pũritare quehnoare. <sup>16</sup> Ijipihtina ahri yũhũ buherire yena, potota Cohãcjũ yequina ijina, cuero marieno quehnoano ijiya mũsa. Sa yena Cohãcjũ tiquiro paja ihñano mehna ijiya mũsa.

<sup>17</sup> Mari pũhtoro Jesu cahacjũ yũhũ ijiri buhiri yũhũ pagũre cami tiaja yũhũ. Yũhũ sa ijirigũ ijigũ yojopũre apeqũna yũhũre cariboeracãhdo.

<sup>18</sup> Yũhũ acaye, mari pũhtoro Jesucristo mehna mũsare ijipihtinare quehnoa dutiaja. Sata ijiahro.



## **Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d